



inovel i
mahala



鳥越敦司 atushi torigoe

Yentshabalalo

核爆弾 iibhombu zenyukliya

二〇三X年。 ezimakhulu mabini anamithathu X iminyaka. この日も地球の空は青かった。 Umhlaba ongenanto olu suku luhlaza. が・・・・・・。 Kukho

「大変です首相。アメリカの核爆弾が飛んで来ました！」 ”Oku inkulumbuso kakhulu. Beza bhombu yenyukliya American luphaphazela!”

「何だって！それで防げたのだろうか。」 ”Nokuba yintoni! Kazi ndathintelwa lilo.”

「はい、何とか太平洋上で爆発しましたが・・・・。」 ”Ewe, kodwa mna ndikwazile ligqabi lwePasifiki”

これは大変な騒ぎとなった。 Oku kuye kwaba kanye isidubedube.

アメリカは本年度からロボットを使って軍の指揮にあたらせていたのだ。 Melika Kwafuneka ukubetha umyalelo yomkhosi ngokusebenzisa irobhothi ukususela kulo nyaka mali.

右の事件につきアメリカは、もちろん公式に謝罪した。 American lasekunene yesehlo nganye, yaba kunjalo ngokusesikweni uxolo. だが次の日、中国とパキスタンが核兵器を飛ばし合った。 Kodwa ngosuku olulandelayo, China kunye Pakistan ngamnye ezinye ukutsiba izixhobo zenyukliya.

先制したのは中国だったのだ。 Ukuba China i-pre-okubekwa leyo. これについて世界中から非難があがったが、中国軍首脳は、 Le ohlwaywe ehlabathini lonke waya kuba, kodwa Chinese neenkokeli zomkhosi,

「われわれは軍の指揮を優秀なアメリカのロボットに任せている。文句があるならアメリカへ言ってくれ。」 ”Ndithi kuye eUnited States ukuba kukho. Izikhalazo ukuba ngqwayi zomkhosi eseleyo kweroobhothi abanetalente American.”

と声明した。 Yaba ingxelo kunye.

世界中でロボットが活躍するようになって久しい。 Ixesha elide iye sele ukuze robhothi esebenzayo lonke ihlabathi.

アメリカは、もとよりわが日本でもレストランなどは大抵ロボットだし、今年からプロ野球選手も一人ロボットが現れたのだ。 I-United States, kwakunye Yinto ngokuqhelekileyo irobhothi, ezifana zokutyela eJapan yethu, kwakhona umdlali weqakamba oqeqeshiweyo ngomnye umntu irobhothi bengene kulo nyaka.

その結果は、・・・ロボットはオールスターに出場したのだった。 Isiphumo ... irobhothi ukuba bakhuphisana All-Star. アメリカの国防省だってロボットが大分いるといわれている。 Nkqu United States iSebe lezoKhuselo sele wathi robhothi ekhoyo Oita.

もちろん先の戦争は国連問題となったのだが、国連の職員もみんなロボットなのだ。 Kunjalo phambi imfazwe waba ingxaki yeZizwe Ezimanyeneyo, Wonke irobhothi nakubasebenzi UN.

ロボットは給料もいらなし、故障すると他のロボットが修理することになっている。 Robot kukuba akufuneki nawuphi na umvuzo, yaye ukusilela ezinye irobhothi bekumele ukuba kuhlaziye. 開発はアメリカでされたが、車と同様わが国でも近年はロボットの開発は目ざましい。 Nangona ukuphuhliswa sele eUnited States, kwiminyaka yakutshanje kwakhona emotweni ngokunjalo nophuhliso Japan ngayo robhothi ephawulekayo.

ある会社では重役をロボットにしたとか、パチンコ屋の従業員は、みなロボットだし、サラ金の取立てもロボットがするそう。 Mhlawumbi wena kunye yesigqeba kwerobhothi kwinkampani ethile, Pachinkoya abasebenzi, kuyo yonke irobhothi, ukuqokelelwa uSara zegolide kananjalo ukuze irobhothi.

もちろん失業者は増えたが、大部分の人は余暇を楽しめるようになった。 Kakade ke, intswela liye landa, kodwa inkoliso yabantu beza kunandipha nexesha lokuphola. それは喜ばしい事だったのだが・・・。 Oko yaba kwakholeka ukuba, kodwa

そうそう、国連の問題を話さなければならない。 Oh yeah, kufuneka uthethe yeZizwe eziManyeneyo le ngxaki. 結局国連では、中国の軍事ロボットのスイッチを切れという事になった。 Ekugqibeleni kuMbutho weZizwe eziManyeneyo, oko bekufanele ukuba off iswitshi ngumatshini umkhosi eTshayina.

しかし。 Nangona kunjalo. このロボットのスイッチは簡単には切れないのだ。 Tshintshela le robhothi akayi kuba lula.

しかもリーダーのロボットを他の多数のロボットが守っている。 Ngaphezu koko, inkokeli irobhothi lineqela ezinye egcina iirobhothi. これらのロボットをこわすには相当な国家予算をふいにする事になる。 Ukwahlukana nale iirobhothi ziya kuba bavuthele mali karhulumente ebalulekileyo.

中国には、それは出来なかった。 ETshayina, ayenzekanga. 中国は国連を脱退した。 China ushiye yeZizwe eziManyeneyo. パキスタンは国家の予算の関係でロボットは軍には置いてなかった。 Pakistan robot akazange wabeka umkhosi ngokunxulumene mali lukazwelonke.

この戦争の結果は？ Isiphumo yale mfazwe? 世界中が注目した。 Ehlabathini lonke iye ingqalelo. 結果は中国の圧倒的勝利に終わったのだ。 Isiphumo I ngowe uloyiso olungathethekiyo China. パキスタンは降服した。 Pakistan ukuba anikezele. それでも、戦争が終わると中国はパキスタンを占領せずに国連へ復帰したけれど。 Sekunjalo, kodwa xa imfazwe phezu China wabuyiselwa kwiZizwe eziManyeneyo ngaphandle umsebenzi Pakistan.

だが、パキスタンの都市は惨澹たるもの。 Kodwa, imizi Pakistan abo bakhonza Santander. 中国もかなりの打撃を受けている。 China uye wafumana washiyeka ebalulekileyo. 核の雲はあちこちで上がった。 Ilifu emafini zafikelela apha naphaya. この事は世界的問題となったが、アメリカの大統領は、 Kodwa le nto iye yaba yingxaki yehlabathi, umongameli American, 「核の雲を無にする爆弾を発明した。」 "Ndiye wayila ezabo ukuba ngumongo efini-free." と発表した。 Kwabhengezwa.

そして、太平洋上で核を爆発、そのすぐ後にその爆弾を爆発させ、言葉通り、核の雲を消したのだ。 Emva koko, kukudubula senyukliya Pacific Ocean, ukuba izigcayiseli ezabo emva, ngokoqobo, oko ke mgama undoqo efini. この新兵器は世界中が買い求めた。 Le isixhobo esitsha kwathengwa kulo lonke ihlabathi. そして、ついに世界的な核戦争が始まったのだ。 Emva koko, ukusikhaleni imfazwe yanqululwa ngokuphelele. 全面的核戦争になって現れ

な核戦争が妬まつたのに。 Emva koko, ekugqibeleni imfazwe yenyukliya sete iqatile. 全面的核戦争になつて恐れられていたのは核の雲だった。 be soyika ukuba imfazwe ngokupheleleyo yenyukliya kwabakho ilifu ngumongo. しかし、これで、その恐れはなくなったのだから。 Nangona kunjalo, oku, kuba ibivumela akukho elide. だが、核の雲を無くす爆弾は輸出されたものは効果のないものばかりだったのだ。 Kodwa, izoyikiso ukuphelisa undoqo efini wanezinto nje ayisebenzi ukuba aye ngaphandle. それで、世界の大都市のほとんどは壊滅した。 Ngoko ke, inkoliso kwizixeko ezinkulu ehlabathini zatshatyalaliswa. ホワイトハウスでは大統領が得意気に話している。 KwiNdlu White nguMongameli uthetha ngebhongo, 「どうだね、わたしの立てた作戦は？」 ”Kwaye Wena ngoko, isicwangciso tye yam?” 「上々ですよ。」 ”Yinto kakhulu ngeyona ndlela.” と副大統領が言った。 Kwaye uMongameli Vice wathi. 「これで、あとは日本とスイス位だね。」 ”Ngoku, loo nto Japan kunye nesikhundla Swiss emva.” 大統領は、世界中の映像を見ながら話す。 UMongameli, uthethe eli xa ubukele ividiyo ehlabathini lonke. 「それも時間の問題ですよ。スイスは、ともかく、日本なんてどうにでもなるんですから。」 ”Oku ke naye nje ixesha. Switzerland kukuthi, kuyo nayiphi na imeko, Nante ngokuba ndiphilise nanini xa eJapan.” と国防長官が発言した。 USosiba Defense litshilo ukuba. 「それより、」 ”KuYo,” と副大統領は発言する。 Yaye usekela mongameli ukuthetha. 「日本のやつらも、大統領が、まさか宇宙人だなんて思ってもないでしょうねえ。」 ”EJapan ’em nokuba, Une ayisiyiyo nokuba zange ndicinge umongameli Nante ngayo njengomphambukeli.” 「ああ、彼らの頭には輸出しかないからなあ。」 ”Owu, ngokuba kukho uthumela kuphela iintloko zabo.” と大統領は答えて、笑った。 Umongameli wathi, wahleka. 「しかし、わたしを受け入れた君達は賢明だったよ。」 ”Kodwa, nina guys Yaba lobulumko wamkela mna.” 「そうですとも。われわれは、もう日本には勝てないと思っていたのですから。」 ”Nokuba sithi aba. Thina, kuba ndandicinga andikwazi athandwe enye eJapan.” 悔しように、副大統領は述べた。 The chagrined, usekela-mongameli wathi. 「まあ、日本が、いくらがんばろうと我々の星の文明には、とても及ばんよ。現に・・・。」 ”Kulungile, neJapan, xa inkwenkwezi yethu ngempucuko izama nzima kakhulu kukuthi, Oyoban’yo kakhulu. Enyanisweni” と、話して大統領はニヤリと笑った。 Kwaye, uMongameli ethetha wahleka icala babencumile. 「あの中国の軍事ロボットも、ここホワイトハウスで操作していたのだし、核の雲を消す爆弾も我々の星のものさ。」 ”Ukuze robots Chinese emkhosini, ukuba mna ndisebenza apha House White, abo ibhombu ukucima ngumongo esemafini inkwenkwezi wethu.” 「大統領、世界はやはり我々アメリカのものですな。」 ”Mongameli, mna ihlabathi nangoku into eUnited States.” と発言してCIA長官が立ち上がった。 UkuThetha Uvukile yiCIA uMlawuli. 「そうだと。乾杯しよう。」 ”Ndiza kwangokunjalo. Ukuzama mnqweno.” と述べると大統領はグラスを取った。 Ukuchaza umongameli wathabatha kweglasi. 「日本に核戦争を仕掛ける日に。」 ”Ngosuku ukuyimisela imfazwe enyukliya eJapan.” 「乾杯！」 ”Tsezi!” アメリカ合衆国首脳一同はグラスを合わせた。 United States summit Wonke ludibaniso kweglasi.

無口な日本の首脳 Bathule Japan summit

時の首相は大変な無口で知られた人だった。 YiNkulumbuso ngelo xesha lowo ubesazeka ngenxa taciturn kakhulu. 長い文章は喋れないらしい。 ethothoza ukhangeleka ukuthetha.

「首相、大変です。今度は本当の核が・・・。」 ”YiNkulumbuso, leyo kakhulu. Ngoku ngumongo yokwenene” 首相官邸にいた、わたしに、防衛大臣が電話してきた。 Ngaba kwiOfisi yiNkulumbuso, ukuze kum, umphathiswa wezokhuselo weza kubiza. 「すぐ避難を！」 ”Ngoko nangoko kwindawo okuyo!”

その後の電話の声を聞く前に、わたしは地下の核シェルターへ逃げた。 Phambi kokuba kuliva izwi yefowuni ezilandelayo, Ndemka kwi khusi zenyukliya yokuzimela. 十分後、日本の首脳は皆、核シェルターに集まった。 Emva ngokwaneleyo, iinkokheli yaseJapan konke sasihlanganisene khusi yenyukliya.

「首相、どうします？」 ”YiNkulumbuso, wenza ntoni?”

日本の首脳に一同は、異口同音で聞いた。 Iinkokeli Japan Wonke ukuville ngamxhelo mnye.

「そうだな。われわれだけが生き延びればいいではないか。とても勝ち目はないよ。」 ”Ewe. Thina kuphela musani ukwenza mna Ikinobire. Kubalulekile kakhulu win nto.”

と、わたしは答えた。 Ngenye imini, waphendula mna.

「そんな・・・。」 ”Loo”

首脳一同が、そう喋るのをわたしは上の席で聞いている。 Iinkokeli Wonke musani. Siqinisekile ka mva irobhothi American-ezenziwe

inove! mahala

<http://p.booklog.jp/book/106339>

著者：鳥越敦司 atushi torigoe

著者プロフィール：<http://p.booklog.jp/users/dontanine/profile>

感想はこちらのコメントへ

<http://p.booklog.jp/book/106339>

ブックログ本棚へ入れる

<http://booklog.jp/item/3/106339>

電子書籍プラットフォーム：ブックログのパバー (<http://p.booklog.jp/>)

運営会社：株式会社ブックログ